



LOI N° 012 /PR/2015

Portant ratification de l'Ordonnance N°001/PR/2015 du 06 février 2015, portant approbation des Avenants aux Contrats de Partage de Production conclus entre la République du Tchad et les Sociétés Petro Chad (Mangara) Limited, Griffiths Energy Chad et DOH Ltd, Glencore Exploration DOB/DOI, Borogop/Doséo et DOH Limited.

Vu la Constitution,

L'Assemblée Nationale a délibéré et adopté en sa séance du 29 Avril 2015 ;

Le Président de la République promulgue la loi dont la teneur suit :

Article 1^{er} : Est ratifiée l'Ordonnance N°001/PR/2015 du 06 février 2015, portant approbation des Avenants aux Contrats de Partage de Production conclus entre la République du Tchad et les Sociétés PetroChad (Mangara) Limited, Griffiths Energy Chad et DOH Ltd, Glencore Exploration DOB/DOI, Borogop/Doséo et DOH Limited.

Article 2 : La présente Loi sera enregistrée, publiée au Journal Officiel de la République et exécutée comme Loi de l'Etat.

N'djamena, le

11 Mai 2015

أنجمينا، بتاريخ

IDRISS DEBY ITNO إدريس ديبي إتنو

قانون رقم 012 /رج/ 2015

يقضي بالتصديق على الأمر رقم 001/رج/2015 الصادر في 6 فبراير 2015 بشأن الموافقة على ملاحق عقود توزيع الإنتاج المبرمة بين جمهورية تشاد وشركات بترو تشاد (مانقارا) المحدودة، وغريفيث إينرجي تشاد، و DOH المحدودة، وجلينكور اكسلوريشن DOB/DOI، وبوروقوب/دوزيو، و DOH المحدودة

بعد الإطلاع على الدستور؛

ناقشت الجمعية الوطنية وتبنت في جلستها المنعقدة بتاريخ 29 أبريل 2015 ؛

رئيس الجمهورية يصدر القانون الذي ينص على الآتي:

المادة الأولى: تم التصديق على الأمر رقم 001/رج/2015 الصادر في 6 فبراير 2015 بشأن الموافقة على ملاحق عقود توزيع الإنتاج المبرمة بين جمهورية تشاد وشركات بترو تشاد (مانقارا) المحدودة، وغريفيث إينرجي تشاد، و DOH المحدودة، وجلينكور اكسلوريشن DOB/DOI، وبوروقوب/دوزيو، و DOH المحدودة .

المادة الثانية: يسجل هذا القانون وينشر في الجريدة الرسمية للجمهورية وينفذ كقانون للدولة.